STEIRISCHE VOLKSPARTEI

Zugestellt durch Post.at

Ausgabe 06 | Sommer 2015

Dahoam

in Irdning–Donnersbachtal

Top-Themen

- Aktuelles aus Irdning-Donnersbachtal 2 -6
- Partnerschaft mit Ahorn| 7
- Bildung | 8-13
- Jugend und Vereinsleben | 15 - 25
- Sport | 27 - 28
- Gratulationen und Veranstaltungen | 29-31

Einen schönen Sommer wünscht die ÖVP Irdning-Donnersbachtal

Herbert Gugganig

Volksbürgermeister von Irdning-Donnersbachtal

DANKE für Ihr großes Vertrauen

Vorerst darf ich mich persönlich aber auch im Namen der ÖVP Irdning – Donnersbachtal für das große Vertrauen bei der Gemeinderatswahl 2015 auf das Allerherzlichste bedanken.
Von 2445 gültig abgegebenen Stimmen konnte das Team der ÖVP 1511 Stimmen (61,8%) auf sich verbuchen. Das bedeutet, dass gem. der Steiermärkischen Gemeindewahlordnung 13 von 21 Gemeinderatsitzen den Vertretern der ÖVP Irdning - Donnersbachtal zustehen.

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger unserer jungen Marktgemeinde Irdning - Donnersbachtal!

Dieses große Vertrauen, liebe GemeindebürgerInnen, werden wir intensiv dazu nutzen, um in den nächsten fünf Jahren unsere Gemeinde für uns alle aber im Besonderen für unsere Kinder zukunftsfit zu machen.
Als einen wahrlich feierlichen Festakt kann man die konstituierende Sitzung von Irdning-Donnersbachtal bezeichnen. Zahlreiche Zuhörer ließen es sich nicht nehmen, die Angelobung von Gemeinderäten, Bürgermeister, Vize und Co mitzuerleben.

"Mit 20 von 21 möglichen Stimmen wurde Bürgermeister Herbert Gugganig (ÖVP) bestätigt. Er verzichtet auf sein Gemeinderatsmandat und wird künftig als Volksbürgermeister sein Amt verrichten. Als Vize-Bürgermeister für die neue Gemeinde Irdning-Donnersbachtal werden Anton Hausleitner (ÖVP) und Gerhard Zamberger (FPÖ) agieren. Zum Kassier wurde Johannes Zettler einstimmig gewählt, als weiteres Gemeindevorstandsmitglied Manuela Steer (SPÖ) angelobt." So berichtete Tina Tritscher – Redakteurin der Woche

Bereits am 27. April wurden die Fachausschüsse konstituiert und einstimmig im Gemeinderat beschlossen, sodass die Arbeit in der Gemeindestube mit voller Kraft in Angriff genommen werden konnte.
Die Entsendung unserer Vertreter in die Gemeindeverbände unseres Bezirkes wurde im Gemeinderat ebenfalls einstimmig beschlossen. Es sind dies im Abfallwirtschaftsverband DI Alfred Pöllinger und GR. Christoph Neuper, im Sozialhilfeverband GR. Karl Langmann, GR. Pauline Häusler, GR. Andreas Leeb und Bgm. Herbert Gugganig. In der neu formierten „Leader Region" mit der tüchtigen GF Mag. Barbara Schiefer ist unsere Gemeinde durch Vize-Bgm. Dr. Anton Hausleitner vertreten.

Bei der Gemeinderatsitzung am 23. Juni konnte das Budget, der mittelfristige Finanzplan 2015 -2019 sowie die Bilanz der Marktgemeinde Irdning KG einstimmig beschlossen werden. Die genaueren Ausführungen dazu können sie im Bericht unseres Kassiers Herrn MMag. Hannes Zettler erfahren. Danke an den Gemeinderat für die einstimmigen Beschlüsse.

Amtshaus

Es liegt in der Natur der Sache, dass wir noch immer mit der Umstellung der EDV und der Zusammenführung aller Daten aus den Altgemeinden zu kämpfen haben. Unvorstellbare Datenmengen müssen zusammengeführt und teilweise auch händisch eingegeben werden, aber die Fortschritte sind deutlich erkennbar und unsere Mitarbeiter arbeiten alle zugeteilten Aufgaben hochprofessionell ab. Dan-

impressum

Herausgeber: ÖVP Irdning-Donnersbachtal | Für den Inhalt verantwortlich: Herbert Gschweitl, Karl Langmann, Karl Kaltenegger, Elfriede und Christine Machherndl, Christine Pehab, Klaus und Johannes Zettler, Brigitte Weichbold,
Layout, Satz: Josef Schiefer | Auflage: 2.000 Stk.
Erscheinungszeitraum: 4x jährlich | Redaktionsschluss für die Herbstausgabe: 10. September 2015 | Berichte an: josefundmaria@a1.net
Aktuelle Informationen für alle GemeindebürgerInnen über Politik, Vereinsleben, Sport, Wirtschaft und Kultur

ke an alle für euren vorbildlichen Einsatz!

Spatenstich für den Internatszubau

Eine ganz besondere Veranstaltung von großer Reichweite war der Spatenstich für den Internatszubau der HBFLA – Raumberg-Gumpenstein. Bundesminister Andrä Rupprechter sicherte in seiner Festansprache auch noch weitere Investitionen in den Standort Raumberg -Gumpenstein zu. Gerade jetzt, wo die Wirtschaft schwere Zeiten durchmachen muss, ist dieser Impuls von enormer Bedeutung. Das Investitionsvolumen beträgt ca. 12 Millionen Euro und ein Gutteil davon konnte an heimische Firmen vergeben werden.

Grünlandtagung

Der Internationale Grünland- & Viehwirtschaftstag lockte viele Besucher in unsere Gemeinde und zeigte einmal mehr die Leistungsfähigkeit des Institutes Raumberg-Gumpenstein von dessen Reputation die ganze Region Nutzen trägt.

Ortswasserleitung Irdning

Unser gemeindeeigener Bauhof war neben seinen routinemäßigen Aufgaben in den letzten Wochen mit der streckenweisen Erneuerung unserer Ortswasserleitung beschäftigt. So konnte die Wasserleitung, die teilweise mehr als 100 Jahre bestanden hat, bei der Hauptleitung in Gatschen sowie in der Grubgasse bzw. Sonnenstraße erneuert werden. Ich darf mich an dieser Stelle bei allen Grundbesitzern für die Grundinanspruchnahme sowie für das Verständnis bei Behinderungen während der Bauzeit ganz herzlich bedanken.

Hangrutschungen

Die Straßenschäden durch Hangrutschungen am Erlsberg konnten ebenfalls mit Hilfe unserer Außendienstmitarbeiter rasch und unbürokratisch beseitigt werden.

Sanierung Galgen

Die seit Jahren geforderte Sanierung des Irdninger Galgenkreuzes konnte im Rahmen eines Schülerprojektes der HBFLA Raumberg – Gumpenstein unter der Betreuung von Charly Mauthner kostengünstig umgesetzt werden. Stellvertretend für alle Mitwirkenden darf ich dir lieber Charly Mauthner „Vergelts Gott“ sagen.

JUFA-Gästehaus

Auch der Aufbau des JUFA-Gästehauses auf der Planeralm schreitet zügig voran

und unterstützt ebenfalls unsere heimische Wirtschaft.

Abschiedsfest vom Musiwirt

Es war eine beeindruckende Veranstaltung das Abschiedsfest des Irdninger Musiwirtes am 3. Juni in seinem Festzelt. Viele Gratulanten aus Nah und Fern stellten sich ein und zollten dem Ausnahme-Veranstalter in der Volksmusikszene Peter Rudofer ihren Tribut.

Die Stoanis, die Paldauer und viele andere Ausnahmemusiker waren anwesend. Auch die Gemeinde bedankte sich bei Peter Rudorfer für sein jahrzehntelanges Wirken zu Gunsten der Irdninger Wirtschaft mit einer Ehrenurkunde.

Tag der offenen Tür im Gemeindeamt

Den „TAG der offenen TÜR“ unseres Gemeindeamtes Irdning-Donnersbachtal haben

Steiermärkische SPARKASSE
Was zählt, sind die Menschen.

George 3:0 Altes Banking

SCHNELLE UND EINFACHE SUCHE

George. Das modernste Banking Österreichs.
mygeorge.at

viele GemeindebürgerInnen genutzt, um sich unser neu adaptiertes Gemeindeamt einmal genauer anzusehen und die Abteilungen unseres Hauses und deren Mitarbeiter kennen zu lernen. Auch unsere Freunde aus Ahorn haben uns im Amtshaus besucht und sich sichtlich wohl gefühlt. Der amtierende Bgm. Martin Finzel aus Ahorn beglückwünschte uns zum gelungenen Umbau und zur neuen Funktionalität.

40 Jahre Partnerschaft Ahorn -Irdning

Vor 40 Jahren haben Bürgermeister Matthias Mayerl und Bürgermeister Walter Herpich von Ahorn (BRD) die Partnerschaftsurkunde unterzeichnet. Schon damals 1975, stellten sie diese Partnerschaft in den Dienst für ein friedvolles und geeintes Europa. So schrieb man in dieser Partnerschaftsurkunde Folgendes: Im guten Glauben an eine bessere, friedvollere Zukunft unterzeichnen wir diese Urkunde als bleibendes Versprechen. Möge unser Bund ein Baustein für ein geeintes Europa sein. Ich bedanke mich bei den Organisatoren GR Karl Langmann und ehemaligen Bgm. Wolfgang Dultz als Partnerschaftsbeauftragte für die Organisation dieser „Tage der Freundschaft".

Gratulation an alle Maturanten

Überdurchschnittlich gute Leistungen lieferten die Maturantinnen und Maturanten unserer Gemeinde bei der diesjährigen Maturaprüfung, die ja erstmals bundesweit als Zentral-Matura durchgeführt wurde, ab. Ich darf allen MaturantInnen meine Hochachtung aussprechen und herzlichst gratulieren. An dieser Stelle einen ganz besonderen Dank auch an alle Eltern, die ihren Kindern eine solche Ausbildung ermöglichen. Anstrengungen und Entbehrungen von Eltern und Schülern sind die Voraussetzung für diesen Erfolg. Benjamin Franklin hatte es schon vor rund 250 Jahren gewusst. „Eine Investition in Wissen bringt immer noch die besten Zinsen, trotzdem oder gerade deshalb danke ich allen Eltern und Schülern für diesen Weg – der für uns alle ein Beitrag zur Zukunftssicherung ist.

Lebensnetz Aigen-Irdning

Einen Höhepunkt des heurigen Pfarrfestes stellte sicherlich die Ehrung der verdienstvollen, ehrenamtlichen Mitarbeiter des Lebens-Netzes Aigen – Irdning dar. Verdienstvolle Menschen, die Nächstenliebe wirklich leben – gerade im Gedenken an die schrecklichen Ereignisse in Graz - kann man diesem Verein für Nachbarschaftliche Hilfe nicht hoch genug einschätzen.

Danke an Pfarrer Herbert Prochazka und Sepp Steiner für diese Möglichkeit zum „Danke Sagen".

Wir bedanken uns beim Vorstand vom Lebensnetz Aigen-Irdning für ihre wertvollen nachbarschaftlichen Hilfsdienste

Musikschule - Musimäuse

Die musikalische Bildung wurde durch unsere Musikschule im Rahmen der Vorspielstunde von unseren Buben und Mädchen auch dieses Jahr wieder eindrucksvoll unter Beweis gestellt. Eine Fortsetzung dieser musischen Bildungsmöglichkeit für unsere Jugend wird die Woche der Irdninger Musimäuse Ende August unter der Leitung von Sepp Schiefer und seinen Assistentinnen Maria Schwab sowie Julia Gallob ermöglichen.

24h-Lauf

Der 24h-Lauf wurde auch heuer wieder vom ATV- Irdning Sektion Laufen unter der Leitung von Anton Wippl organisiert. Ich darf allen Teilnehmern sowie den Organisatoren zur guten Organisation gratulieren.

Sommernachtsfest der Wirte

Die bereits angekündigten Veranstaltungen unserer Wirte werden uns den Sommer wieder verschönern und ich darf Herrn Jürgen Haas als Vertreter hiermit für das Engagement herzlich danken. Ich wünsche gutes Gelingen.

Liebe IrdningerInnen! Ich wünsche Euch/Ihnen auch dieses Jahr wieder einen schönen Sommer und einen erholsamen Urlaub. Unseren Betrieben eine gute Sommersaison sowie den Landwirten eine gute Ernte, unseren Gästen einen angenehmen Aufenthalt, damit sie auch in den kommenden Jahren wiederkommen - uns allen eine schöne Zeit und Gottes Segen.

Ihr Bürgermeister
Herbert Gugganig

Herrn Bgm. Martin Finzel wurde das Goldene Ehrenzeichen der Marktgemeinde Irdning verliehen

Unser neuer Gemeinderat

(von links nach rechts)

1. Reihe: Manuela Steer (SPÖ), Gerhard Zamberger (FPÖ), Bgm. Herbert Gugganig (Volksbürgermeister), Mag. Dr. Josef Dick (Bezirkshauptmann), Dr. Anton Hausleitner (ÖVP), MMag. Johannes Zettler (ÖVP), Brigitte Weichbold (ÖVP)

2. Reihe: Christoph Neuper (ÖVP), Pauline Häusler (ÖVP), Georg Luidold (ÖVP), Sarah Peer (ÖVP), Andreas Leeb (SPÖ), Gerlinde Ruhdorfer (ÖVP), Karl Langmann (ÖVP)

3. Reihe: Manuel Lutzmann (FPÖ), Gernot Eingang (FPÖ), Jürgen Haas (FPÖ), Ewald Häusler (ÖVP), DI Alfred Pöllinger (ÖVP), Reinhard Gaigg (ÖVP), Manfred Stieg (SPÖ), Christian Hessenberger (ÖVP) Dr. Ferdinand Ringdorfer (SPÖ)

Folgende Ausschüsse mit dem jeweiligen Vorsitzenden wurden konstituiert

Ausschüsse	Vorsitzender	Ausschüsse	Vorsitzender
Personal, Finanzen, Infrastruktur	Johannes Zettler (ÖVP)	Ortsentwicklung, neue Technologien, Betriebsansiedlung	Jürgen Haas (FPÖ)
Gesundheit, Soziales, Familie, Wohn- und Siedlungswesen	Andreas Leeb (SPÖ)	Landwirtschaft, Jagd, Gewässer, Weggenossenschaften	Ewald Häusler (ÖVP)
Bildung, Ideenwerkstatt	Pauline Häusler(ÖVP)	Raumordnung, Flächenwidmung, ländl. Entwicklung, Bauausschuss	Anton Hausleitner (ÖVP)
Jugend, Freizeit, Sport	Christoph Neuper (ÖVP)	Feuerwehr, Zivilschutz, öffentl. Sicherheit	Johannes Zettler (ÖVP)
Kultur, Partnergemeinde, Vereine	Karl Langmann (ÖVP)	Umweltschutz, Abfallbewirtschaftung, erneuerbare Energien	Alfred Pöllinger (ÖVP)
Handel, Gewerbe, Tourismus	Christian Hessenberger (ÖVP)	Prüfungsausschuss	Dr. Ferdinand Ringdorfer (SPÖ)

MMag. Johannes Zettler

Gemeindekassier

Neues von den Finanzen

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal hat in seiner Sitzung vom 23. Juni 2015 den Voranschlag für 2015 beschlossen.
Normalerweise hat dieser Beschluss spätestens im Dezember für das Folgejahr zu erfolgen. Im Jahr der Fusion war das nicht möglich, da erst seit Ende April der Bürgermeister feststeht und ein beschlussfähiger Gemeinderat gebildet werden konnte.

Der Voranschlag ist der im Voraus erstellte einjährige Finanzplan einer Gemeinde.
Der Voranschlag gliedert sich in einen

1) ordentlichen Haushalt (oH) - - dieser enthält Einnahmen und Ausgaben des laufenden Betriebes (zB Einnahamen aus Vorschreibungen, Gehälter, ...) und einen
2) außerordentlichen Haushalt (aoH) – dieser Enthält Einnahmen und Ausgaben für größere, einmalige Projekte

Unser Voranschlag weist im **ordentlichen Haushalt Einnahmen und Ausgaben von jeweils EUR 8.491.900,00** und im **außerordentlichen Haushalt Einnahmen von EUR 1.806.700,00** und Ausgaben von **EUR 1.383.800,00.** Der oH wurde also ausgeglichen erstellt, der aoH weist **einen Überschuss von EUR 422.900,00** aus. Dieser Überschuss ergibt sich daraus, dass für ein aoH Projekt bereits Mittel auf der Einnahmenseite gebildet wurden, das Projekt aber 2014 noch nicht abgerechnet wurde. 2015 kommt dieser Betrag dann in Verrechnung und ist damit bereits so gut wie weg. In der doppelten Buchhaltung würde eine solche Zahlung nicht als Gewinn aufscheinen, in der Kameralistik, die in der Gemeindebuchhaltung Anwendung findet, ist dieser Betrag jedoch als Überschuss angeführt. Das muss man wissen, da sich ansonsten ein verzerrtes Bild ergibt.

Noch ein paar wichtige Kennzahlen: der **Verschuldungsgrad von 8,19 %** ist im Vergleich aller steirischen Gemeinden ein guter Wert, ebenso der **Personalaufwand von 20,80 %.**

Der Voranschlag stellt also den Plan für das Jahr 2015 dar. Ob dieser Plan auch hält kontrollieren Bürgermeister und Kassier laufend im Jahr. Und das Endergebnis sieht man dann im Rechnungsabschluss am Ende des Jahres. Gewisse Ereignisse, wie zB Hochwasser, lassen sich halt nicht voraussehen und reißen dann oft große Lücken in die Budgets, da hier oft „Gefahr im Verzug ist“ und Arbeiten nicht einfach zurückgehalten werden können, bis sie auch budgetiert sind. Hier muss rasch gehandelt werden. Und das trifft immer wieder auf kurzfristige Notwendigkeiten zu.

Positiv auf das Gemeindebudget wirkt sich zB der Bau des Familien- und Jugendgästehauses auf der Planneralm aus. Die Infrastrukturkosten für die Straßenerhaltung, die Schneeräumung etc. ändern sich durch diesen Bau kaum, auf die Gemeindeabgaben wirkt sich das jedoch positiv aus. Somit ist ein Ziel auch die bessere Ausnutzung vorhandener (teurer) Infrastruktur.

Kosten verursachen auch unsere Badeteiche. Auf Grund der gelungenen, einfachen Ausführungen halten sich diese im Vergleich zu einem Schwimmbad jedoch sehr in Grenzen. Freuen wir uns also auf einen schönen Sommer, so dass wir diese Einrichtungen, die für die Bevölkerung geschaffen wurden, auch ausgiebig nutzen können.

Schöne Ferien wünscht Euch

Euer Gemeindekassier
MMag. Johannes Zettler

Elektro TECHNIK
Josef Schoiswohl 0664/56 50 727
Tel. + Fax: 03683/31102, e-mail: schoiswohl94@gmx.at
A-8953 DONNERSBACH Nr. 95

40 Jahre Partnerschaft Ahorn-Irdning

Goldenes Ehrenzeichen an Bgm. Martin Finzel

Über fünfzig Gäste aus Ahorn besuchten am Fronleichnamswochenende unsere neue Großgemeinde auch mit dem Vorsatz, diese näher kennen zu lernen und das Jubiläum gebührend mit uns zu feiern. So wurde am Freitag -feierlich musikalisch umrahmt von der Jugendblaskapelle Bergesklänge Witzmannsberg- mit der Niederlegung einer Blumenschale am Grab von Anna Gabriel der Mitbegründerin der Partnerschaft gedacht. Anschließend führte Hausherr Bgm. Gugganig die Gästeschar fachkundig durch die Räumlichkeiten des neugestalteten und erweiterten Amtshauses.Bei herrlichem Sommerwetter ging es dann auf die Oxenalm, wo gegessen, getrunken und vor allem die Aussicht auf unsere prächtige Bergwelt genossen wurde.Ausflugsziel am Samstag war die Planneralm mit ihrem vielfältigen Angebot wie der Latschenbrennerei,

dem Kräuterlehrpfad, dem „Robin -Hood -Land“ für Bogenschützen, Wandermöglichkeiten zum Plannersee und auf den Hochrettelstein, den einige wirklich gemeistert haben. Der offizielle Teil des Partnerschaftsbesuches mit Ansprachen und Überreichung von Gastgeschenken fand dann am Samstagabend im Krapflstall am Erlsberg statt. Höhepunkt des Festabends war die feierliche Verleihung des Goldenen Ehrenzeichens der Marktgemeinde Irdning an Bgm. Martin Finzel aus Ahorn, als Dank und Anerkennung für seine intensiven Bemühungen um die Gemeindepartnerschaft. Für alle überraschend war das Gastgeschenk, welches uns Partnerschaftsbeauftragter Bgm. i. R. Wolfgang Dultz und Bgm. Finzel überreichten. Es ist nämlich ein Gutschein für die Planung und Errichtung eines Irdning-Bildstockes in Ahorn, dessen Segnung schon für 2016 geplant ist. Mit der „Wöltmusi“ Schoffeichtkogelposcha aus Wörschach hatte der Abend auch musikalisch ein außergewöhnliches Schmankerl zu bieten.Zum Abschied gab es am Sonntag ein hochprozentiges Erinnerungsgeschenk verbunden mit den ehrlichen Wünschen auf ein baldiges Wiedersehen. Möge die Partnerschaft weiterhin im Sinne der Gründerväter Bgm. Walter Herpich und Bgm. Matthias Mayerl ein kleines Mosaiksteinchen für ein Zusammenleben in Frieden und Freiheit in einem vereinten Europa sein.

†

Irdning trauert um Anna Gabriel

Knapp vor ihrem 90igsten Geburtstag verstarb am 21. Februar 2015 völlig unerwartet Frau Anna Gabriel. Die „Muata“ war nicht nur eine gute Geschäftsfrau, die nach dem frühen Tod ihres Gatten mit ihren vier Söhnen das „Haus Gabriel“ aufgebaut hat, sie war es auch, die für die Allgemeinheit und das Vereinswesen in Irdning immer ein offenes Ohr, eine offene Brieftasche und viel Zeit hatte. Jahrzehntelang war sie im Tourismus bemüht, Gäste nach Irdning zum Urlauben zu bringen. Ihre Werbefahrten nach Deutschland, ihre legendären Auftritte im Ruhrgebiet und ihr Engagement im Zuge der Partnerschaftsbegründung mit Ahorn bleiben unvergesslich. Als Fahnenpatin der Freiwilligen Feuerwehr, des Kameradschaftsbundes oder besondere Gönnerin der Marktmusik oder der Liedertafel war sie stets bemüht, die örtlichen Vereine und Institutionen zu unterstützen und zu fördern. Für all diese Leistungen wurde sie bereits im Jahre 1995 von der Marktgemeinde Irdning mit dem Goldenen Ehrenzeichen ausgezeichnet.

Krippenkinder und Klienten der Lebenshilfe unter einem Dach

Im Jänner 2015 startete die intensive Zusammenarbeit zwischen der WIKI Kinderkrippe Irdning und der Lebenshilfe Stainach. Im Sinne der pädagogischen Inklusion kamen alle 14 Tage 2 Klienten in die Kinderkrippe und verbrachten gemeinsam mit den Kindern den Vormittag. „Es ist schön zu sehen, wie vorurteilsfrei und unbefangen die Kinder auf Menschen mit besonderen Bedürfnissen zugehen, egal wie sie aussehen oder sich verhalten, und wie sie diese automatisch in ihren Alltag, in ihr Spiel mit ein beziehen.“, so die Leiterin Martina Stieg. Durch die Offenheit der Kinder kam es auch dazu, dass die beiden Klienten, Rudi und Isabella, ein fester Bestandteil der Gruppe wurden, und nicht mehr weg zu denken wären.

Gasthof Grabenwirt
Falkenburg 7, 8952 Irdning, Tel: 03682/22496
Jeden Tag Mittagsmenü Abo + 1 Getränk um 9,90 €
Jedes Wochenende frisches Backhendl - Speisen auch zum Mitnehmen
Wir freuen uns auf ihren Besuch!
Anett und das Grabenwirtteam

DACH & HOLZBAU
seit 1919 WEISS GMBH
03682/22329 8952 IRDNING www.weissdach.at

Alte Bräuche bewahren | GEMEINDEKINDERGARTEN IRDNING

Alte Bräuche bewahren und pflegen ist ein Teil unserer Erziehungsarbeit. So auch das Aufstellen eines Maibaumes. Nach gemeinsamem Schmücken wurde der Maibaum mit vereinten Kräften aufgestellt und mit Liedern und Tänzen der Mai willkommen geheißen.

Beim Abschlussfest schnitten wir ihn nach altem Brauch um. Nur die beiden „Experten“, die dies durchführten waren zwei Tollpatsche. Sie hatten nämlich Schneidewerkzeug dabei, das so gar nicht geeignet war. Mit Hilfe der Kinder wurde das richtige Werkzeug dann doch gefunden und der Baum fiel zu Boden. Zur Stärkung gab es Grillwürstel und Eis. Mit lustigen Spielen fand das Fest seinen Ausklang.

Ein ganz besonderes Ereignis bildete unser Besuch bei der Feuerwehr Irdning. Wie Verletzte versorgt und geborgen werden, durfte unter fachkundiger Anleitung ausprobiert werden. Mutig stiegen wir in Begleitung eines Feuerwehrmannes in den verrauchten Keller. Staunend sahen die Kinder was ein Feuerwehrmann alles anziehen und bei sich haben muss, wenn er einen Einsatz hat. Die Fahrt mit dem Feuerwehrauto und anschließendem Löscheinsatz war der Höhepunkt. Weil alle Kinder mit Begeisterung mit gemacht hatten, bekam jeder einen persönlichen Feuerwehrpass überreicht. Ein herzliches Dankeschön an alle, die ihre freie Zeit für uns geopfert hatten.

Das erste Mal bei einem Unterricht in der Volksschule Irdning dabei zu sein, mit den Schülern der ersten Klassen Aufgaben zu lösen, beeindruckte unsere Schulanfänger sehr.

Ins Cafe Harlekin nach Aigen wurden wir zu einer Pizza eingeladen. Die Pizza und das Eis schmeckten in diesem Ambiente natürlich besonders gut. Dafür bedanken wir uns ganz herzlich bei Monika Luidold.

Die Älteren unserer Kinder durften das Musikheim der Marktmusikkapelle Irdning erkunden und viel Wissenswertes über Musik und Musikinstrumente erfahren.

Allen Familien und Gönnern unseres Kindergartens sagen wir ein herzliches Dankeschön und wünschen einen erholsamen Sommer.

Das Kindergartenteam des Gemeindekindergarten Irdning

Immer was los | KINDERGARTEN-DONNERSBACH

Bei uns im Kindergarten Donnersbach da tut sich was! Seit ein paar Tagen haben wir eine neue Sandkiste und ein Hochbeet in unserem Garten. Danke an die ALWA Donnersbach für die großzügige Spende.

Im Hochbeet wurden gemeinsam mit der Lebenshilfe, Bio Kräuter und Bio Gemüse gepflanzt, wir freuen uns schon auf die erste Ernte.

Ein gemeinsamer Ausflug mit dem Kindergarten vom Ortsteil Donnersbachwald zum Schloss Trautenfels mit einer spannenden Schlossführung war für uns alle ein besonderes Erlebnis.

Pauline Häusler

Danke an alle Sponsoren!

Projektwochen „Xund ins Leben“ | VS-IRDNING

Gewaltprävention und Gesundheitsförderung durch Sport

Anfang Mai nahmen vier Klassen (1a, 1b, 2b, 3b) am Projekt „Xund ins Leben – Gewaltprävention durch Sport“ teil, zwei Wochen später ebenfalls vier Klassen (2a, 3a, 4a, 4b) am Projekt „Xund ins Leben. Gesundheitsförderung durch Sport“.

Um einer stetigen Zunahme an Gewalt und Mobbing einerseits und um Problemen rund um Haltungsschäden und Übergewicht andererseits auch an unserer Schule vorbeugend entgegenzuwirken, haben wir uns im Schulforum für diese beiden Themen entschieden. Das Projekt umfasste Theorie- und Praxisstunden, die altersadäquat und spielerisch von Sportpädagogen, Sportwissenschaftlern, Diplompädagogen und Ernährungstrainern aufbereitet wurden.

Die Klassen wurden an den fünf Tagen im Rahmen des Unterrichts täglich drei Stunden von einem externen Team betreut. In der ersten Woche standen Fitness-, Konzentrations- und Entspannungsübungen am Programm, aber auch Übungen zum Kräftemessen, zum Problemlösen oder bei denen Zusammenarbeit gefordert war. Die zweite Woche befasste sich mit den Themenbereichen Ernährung, richtige Haltung und Fair Play. Die Stärkung der Rumpfmuskulatur zur Verbesserung der Haltung, Bewegungsübungen zu Kraft und Ausdauer, Koordination und Gleichgewicht waren Ziel dieser Woche.

Für beide Themenbereiche erhielt die Schule ein fundiertes Portfolio mit wertvollen Tipps und Möglichkeiten, um die Thematik über das Projekt hinaus in den Unterricht zu integrieren. Somit ist auch für eine nachhaltige Wirkung dieser wichtigen Themen gesorgt. Die beiden Projektwochen wurden teilweise von der Gemeinde finanziert, aber auch beinahe zur Hälfte von Sponsoren.

Herzlichen Dank für die Unterstützung an:

ETS Egger GmbH
Spedition A. Herbst
Sparmarkt Puchwein GmbH
Steiermärkische Sparkasse Irdning
Irdninger Schmiede Schweiger GmbH
Baumarkt Letmaier Irdning
JUNGER Baugesellschaft
Malerei Kernbichler
KreinerArchitektur ZT GmbH
Raiffeisenbank Irdning
Josef Hofer Weine & Spirituosen
Buchladen Irdning
Weiß Dach & Holzbau
Dr. Streußnig
Wohlmuther GmbH Tracht & Couture
Sport Schöttl
Outzeit GmbH
Volksbank Irdning
Elektrotechnik Schretthauser
Glas Peyrer
und drei Spender, die gerne unbekannt bleiben möchten

Josef-Krainer-Volksschule Donnersbach

Ein interessantes, lehrreiches Schuljahr neigt sich dem Ende zu. Dank der Unterstützung des äußerst aktiven Elternvereines nahmen wir auch im 2. Halbjahr an einigen Veranstaltungen teil oder führten welche durch.

Gestartet wurde mit einem Gratis-Schikurs der Schilehrerinnen /-lehrer auf der Riesneralm.

Viel Lob ernteten wir für unsere Muttertags-Feier, wo wir mit Tänzen, Gedichten, einem Theaterstück und Liedern die Arbeit der Mütter würdigten.

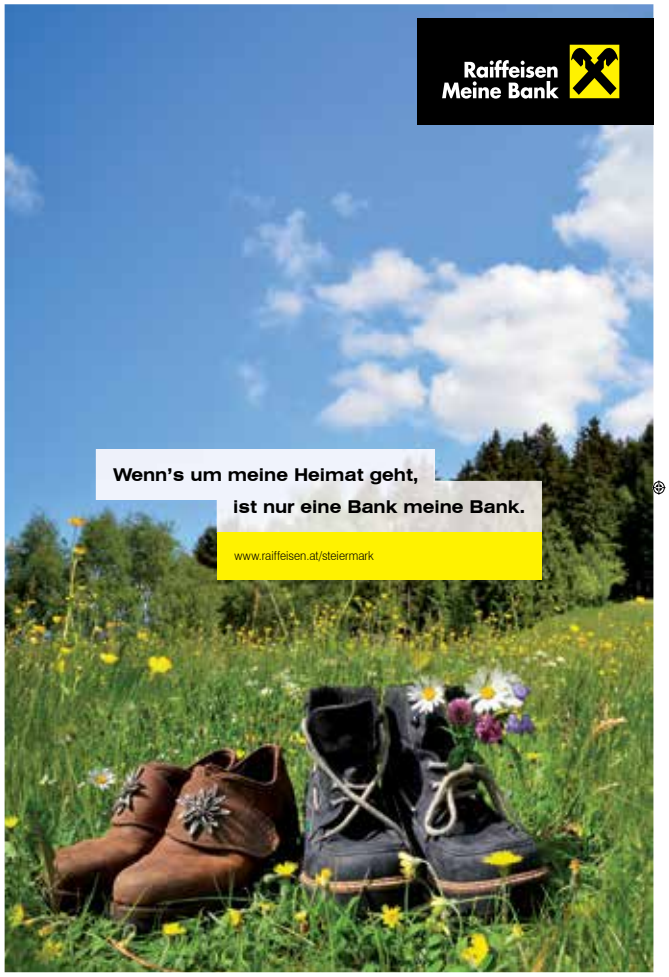
Feierlich abgehandelt wurden die Erstkommunion in Donnersbach und Donnersbachwald.

Die 4.Klasse führte neben ihrer Lesenacht zusammen mit der 3. Klasse auch die traditionelle Grazexkursion durch. Sie besuchten unter anderem das ORF-Landestudio, das Kindermuseum "Frida und Fred" zum Thema Klimaversum, die Grazer Innenstadt mit dem Schloßberg , dem Landeszeughaus und der Oper.

Zum Weltmilchtag fuhren wir zum Moarhof, wo uns Schülerinnen/Schüler des 2. Aufbau- Lehrganges der HBLFA-Raumberg alles rund um das Thema Milch näher brachten. Besonders groß war das Interesse unserer Kinder an der Käse- und weiterer Milchprodukteverkostung sowie deren Produktion und an den Kälbern und Ferkeln.

Ziemlich laut hörten sich die begeisterten Schläge auf dem Schlagzeug und auf den Pauken sowie die schrägen Töne auf den Blech-bzw. Holzblasinstrumenten an, als wir von der Trachtenmusikkapelle Donnersbach zum Erproben ihrer Instrumente eingeladen wurden.

Wir bedanken uns bei allen, die uns in diesem Schuljahr wieder unterstützt haben.



MDA Malermeister Daum & Andreas & Team
Ihr Meisterbetrieb für Malerei, Fassaden, Anstrich, Tapeten, Schriften, Zierprofile und italienisches Wohn- und Farbdesign
8943 Aigen/E. 131 • Mobil: 0676 / 93 95 817
e-mail: malerei.mda@aon.at • www.malerei-daum.at

Meisterhaft auto reparatur
KFZ WEISL GmbH
MEISTERBETRIEB
- Begutachtung nach § 57a
- Reparatur aller Marken
- Karosseriespenglerei
Ersatzteile -
Reifenservice -
WSS-Steinschlagreparatur -
8953 Donnersbach 32 Tel 03683 31150 Fax 31149
Mobil: 0664 3919519 Home: www.kfz-weisl.at
FERIENWOHNUNG
Fam. Weisl Tel. 0664/2814370 www.weisl.at

klimafreundlicher Kindergarten | MONTESSORI KINDERGARTEN

Unsere Erde ist ein herrlich schöner Platz, auf den wir gut aufpassen müssen!
Als klimafreundlicher Kindergarten setzen wir uns bewusst mit unserer Umwelt auseinander. Folgende Aktivitäten wurden spielerisch erarbeitet und in den Alltag integriert.

Müll reduzieren / vermeiden: Gemeinsam mit den Kindern und Eltern haben wir statt Plastiksackerl und Alu versucht Glasverpackungen (Jogurt) und Jausendose zu verwenden. Der Inhalt des gelben Sacks reduzierte sich dabei fast auf die Hälfte.

Abfall wiederverwenden: Die Kinder haben aus Abfallprodukten kreative Kunstwerke geschaffen. Aus PET Flaschen, Milchpackungen, Altpapier usw. entstanden tolle Boote.

Energie – Sonne, Wasser, Wind: An Aktionstagen konnten die Kinder die „neuen“ Technologien selber ausprobieren (Solarautos,..).

Gesunde Jause: Die saisonale und regionale Kiste wird uns regelmäßig von der Firma Jagersberger geliefert, die von der AMA geförderte Aktion kam bei den Kindern sehr gut an.

Fremde Kulturen: Die Kinder lernten an Aktionstagen nicht nur die Lebensart, sondern auch die verschiedenen Tiere des Regenwaldes kennen.

Spannende Themen rund um den Klimaschutz waren nicht nur im vergangenen Kindergartenjahr aktuell, sie werden es auch weiterhin im neuen Jahr sein. „Ist doch prima für das Klima“, – oder?

Ein besonderer Dank gilt Familie Scherz, die den Kindergartenkindern ein neues Fahrrad spendierte – aber auch allen Eltern für die gute Zusammenarbeit und Mithilfe in diesem Kindergartenjahr.

Wir, das Montessoriteam, wünschen allen einen schönen Sommer!

Haargenau BN
Bernadette Neuper
Friseurmeisterin
... dein Moment zur Veränderung
Montessoristraße 263
Tel: 0676/687 57 55

Öffnungszeiten:
Di, Mi 09.00 – 18.00 Uhr
Do, Fr 09.00 – 20.00 Uhr
Sa 08.00 - 13.00 Uhr

LETMAIER IRDNING
BAUGESELLSCHAFT - BAUMARKT
www.letmaier.at
Zentrale: A-8962 Gröbming • Stoderstraße 315 • Tel. 03685/22138
Filialen: A-8993 Grundlsee • Archkogl 89 • Tel. 03622/54177
A-8952 Irdning • Aignerstraße 18 • Tel. 03682/22778
BAU Profi
... damit Träume ein Zuhause haben!

Alexandras Wohlfühlstudio
Med.-Heilmasseurin, Sportmasseurin,
Dipl. Kosmetikerin, Fußpflegerin, Visagistin
Jetzt neuer Standort:
Aignerstraße 72/2
gegenüber der Polizei
Tel: 03682/22572
Email: office@wohlfuehlstudio.info
www.wohlfuehlstudio.info
Ernährungstraining, Lichttherapie, Cranio Sacral Therapie
für Erwachsene, Kinder und Babys

Brigitte Weichbold

Gemeinderätin

Unser Kinderprogramm für Donnersbachwald

Die **Jungschar-Donnersbachwald** wurde wieder aktiviert.

- Spaß haben
- Kirche mitgestalten
- Gemeinsam handeln
- Sternsingen gehen

Wir freuen uns auf euch, die Pfarre mit Birgit, Conny und Bettina

Der Skiclub - Donnersbachwald

lädt alle Skiclubkinder zum Sommerferienprogramm ein.

Wir hoffen, dass bei uns für jeden etwas dabei ist.

"Spiel - Spaß - Sport und Gemeinschaft lautet unser Motto"

Nähere Infos beim Skiclub-Obmann Ewald Reith

Die Donnersbachwalder und ihre Vergangenheit

Wolfgang Häusler / Peter Plank

Donnersbachwald im Jahre 1873 – rechts im Vordergrund das Fischergut

Perwein-Leute nach der Heuarbeit /Archiv Plank

Ein historisches Lesebuch, das einerseits die Vergangenheit der Donnersbachwalder und ihre Besiedlungsgeschichte beleuchtet und andererseits mit Einblicken in den Lebensalltag, mit seinen besonderen Vorkommnissen und Ereignissen nicht spart.

Eine gekürzte Textpassage aus Franz Höpflingers Erinnerungen:

„Die Andock-Stelle zur Welt draußen und zum Zeitgeist bildete der „Hoanz`Urberl“:

Er war von kleiner, gedrungener Statur und für jung und alt, besonders aber für das Bubenvolk ein bestauntes „Idol“. Von draußen, vom Lande kam er nie heim, ohne was „Neues“ mitzubringen:

Eines Tages stand auf dem Wirtshaustisch der Stegerschen Gaststube, aufmontiert auf einer Dose zum Geldeinwurf und dem Vehikel zum „Aufziehen“, ein riesiger, schon etwas verrosteter Blechtrichter. Urberl stand in auffallend selbstbewusster Haltung daneben, nannte das Ding „Gramophon“ und ließ gnädigst die maßlos erstaunten Gäste ein Kreuzerstück nach dem anderen im Unterleib des Ungetüms verschwinden. Immer wieder tönte es „Oh du himmelblauer See, stillst ma Herzload, stillst ma mei Weh!“ Urberl stand triumphierend daneben in einer Positur, als sei das Unbegreifliche sein Werk. Steckte ein Neugieriger, der das Wunderding vorerst von allen Seiten beguckte, schließlich den Kopf in die Trichterhöhle und meinte: „Is das ganze eppa doch nicht ein Schwindel?“, so nickte Urban nur geheimnisvoll und wohlwollend. Von da an galt Urban als scheu verehrter „Wundermann“.

Einen Schwerpunkt der mehrjährigen Forschungsarbeit bilden die Hofchroniken, deren Besitzstände vier Jahrhunderte umfassen, wobei die älteste Aufzeichnung – abgesehen von der Grundbuchliste des Stiftes Gaming 1373/74 – aus dem Jahre 1556 datiert. Es ist die „Paurnschwaig“, die heute nicht mehr besteht. **Mehr erfahren Sie in den 3 Bänden.**

Alle drei Bände sind

im Buchladen Irdning

und in den

Gemeinde-ämtern

erhältlich!

Spatenstich für den Ausbau der Höheren Bundeslehr- und Forschungsanstalt Raumberg-Gumpenstein

Bundesminister Andrä Rupprechter setzte gemeinsam mit zahlreichen Ehrengästen den Spatenstich für den Zubau der Höheren Bundeslehr- und Forschungsanstalt Raumberg-Gumpenstein. Um ca. 12. Mio. Euro wird bis zum Herbst 2016 ein 120 Bettenninternat und ein Doppelturnsaal neu errichtet. Um die Innovationskraft dieser Lehr- und Forschungseinrichtung noch weiter voranzutreiben, wird der Schulstandort auch baulich weiterentwickelt. Ab dem Schuljahr 2016/17 wird Umwelt- und Ressourcenmanagement als neue Fachrichtung angeboten. Die Bauarbeiten haben schon begonnen. Mit dem Schuljahr 2016/17 wird der Neubau in Betrieb genommen.

„*Der Ausbau unserer Schule Raumberg-Gumpenstein und die neue Fachrichtung Umwelt- und Ressourcenmanagement verbindet die Zukunftsthemen Landwirtschaft und Umwelt. Damit ist das die Investition in die klugen Köpfe in unserem Land.*“
so Bundesminister Andrä Rupprechter.

Das Interesse an Fachwissen im landwirtschaftlichen Bereich ist groß, dies zeigte auch der Besucheransturm am Internationalen Grünland- und Viehwirtschaftstag. Eine große Schar an Interessierten aus allen Teilen Österreichs und sogar darüber hinaus reisten an, um die neuesten Erkenntnisse der Forschung sowie technischen Neuigkeiten und Innovationen der Landwirtschaft zu erfahren.

Dank an unsere Bauern -

Leserbrief

Dass der Bauernstand insgesamt, besonders jedoch unsere klein strukturierten, heimischen Familienbetriebe, mit zahlreichen Problemen zu kämpfen haben, ist hinlänglich bekannt (Überbürokratisierung, Trend zu Agrarfabriken, seit dem Beitritt zur EU haben 71.600 Bauern aufgegeben, das ist ein Rückgang von 30 Prozent).

In jüngster Zeit greift aber auch in der Bevölkerung eine zunehmend feindselige Stimmung gegen die Bauernschaft um sich: Prozesse um krähende Hähne am Morgen, angeblich ruhestörende Kuhglocken, wegen Geruchsbelästigung durch jauchegedüngte Felder oder Schweinehaltung usw. beschäftigen immer wieder die Gerichte und vergiften das Klima.

Welch eine verrückte Entwicklung! Der Bauer – früher als Ernährer des Volkes, als Bewahrer des Bodens und der Umwelt geachtet, wird immer mehr zum Feindbild der Gesellschaft.

Wir danken unseren Bauern, vor Ort und österreichweit: für die schöne, gepflegte Umwelt, die sauberen Wiesen und Felder, für alle

Entbehrungen und Opfer, besonders der Bäuerinnen, für euren sprichwörtlichen Bauernfleiß, der Land und Leute zusammenhält. Wir sind stolz auf euch und wollen euch stützen und verteidigen, wo immer es nottut!

Mag. Dietrich Huemer

Frauenbewegung | IRDNING-DONNERSBACHTAL

Besuch der Landesgartenschau in Bad Ischl

Gemeinsam mit dem Irdninger Seniorenbund fuhren die Damen der Frauenbewegung am 13. Mai nach Bad Ischl und bestaunten „Des Kaisers neue Gärten“. Zurück ging es wieder über Bad Ischl, wo ein Besuch in der K&K Hofkonditorei Zauner nicht fehlen durfte. Großer Dank an den Seniorenbund für die Organisation und die „Mitfahrgelegenheit“.

Öblarner Kupferweg – Erlebnis Bergbau

Nach einer kurzen Einführung im Öblarner Steinkeller ging die erlebnisreiche Fahrt mit dem Planwagen weiter ins schöne Walchental, um dort den einstigen gesamten Produktionsweg vom Roherz bis zum edlen Endprodukt abzuschreiten. Nach der Befahrung des Thaddäusstollens ging es mit dem Planwagen zum „Gasthaus zum Bergkreuz“, wo dieser interessante und lehrreiche Ausflug der Frauenbewegung einen lustigen und gemütlichen Ausklang fand. Der Öblarner Kupferweg ist ein Ausflugsziel das von Herzen weiterempfohlen werden kann.

Kochkurs mit Florian Leitner

Für einige Damen der Frauenbewegung öffnete am 17. Juni der Profikoch Florian Leitner in Donnersbach seine Küchentüre und verriet den aufmerksamen Damen einige seiner Küchengeheimnisse. Gemeinsam gingen alle froh gelaunt ans Werk und zauberten als Vorspeise „Hausgemachte Ravioli mit Spargelfülle und Brennessel-Schafkäsefülle“ und gingen dann über zu 3-erlei Rahmsuppen – sehr dekorativ in kleinen Gläsern angerichtet. Die Hauptspeise war ein Duett vom Schweinefilet und Seehecht und abschließend krönte diese Speisenfolge noch ein geeister Almkaffee mit heißen Weichseln. Natürlich wurden diese köstlichen Speisen gemeinsam mit den Partnern eingenommen. Mit einem Gruß aus der Küche gemeinsam mit einem Glas Sekt überraschte der Kochexperte die Gäste und eröffnete das Festmahl. Die Obfrau Gerlinde Ruhdorfer bedankte sich für diesen wunderbaren Nachmittag bzw. Abend bei den Wirtsleuten Bianca und Florian Leitner und dem Lehrling Lukas.

Gasthof Leitner
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
0676/93 80 008
www.gasthof-leitner.at / dergasthofleitner@aon.at
A-8983 Donnersbach, Erlsberg 80, Tel. 03683/22 67

RAUMAUSSTATTER TAPEZIERER
SAMBS
"Fachwerkstätte für schönes Wohnen" 8965 PRUGGERN Fon 03685 / 22381 – Fax DW 4

Bobbycar Rennen

Bereits zum 7. Mal trafen sich die Geschwindigkeitsjäger jeder Altersklasse, um am Bobbycar Rennen der Frauenbewegung Irdning dabei zu sein. Der Platzsprecher Michael Seebacher puschte die Starter zu Höchstleistungen. Als Lohn gab es tolle Preise und Süßigkeiten. Unter allen Startern wurde auch ein Fahrsicherheitstraining des **ÖAMTC** verlost, das diesmal Patrick Purkhardt gewann. Weiters wurde diese lustige Veranstaltung, von **Peter Mayer** unterstützt.

Sieger in den Gruppen:

KIDS 5 - 10
Johannes Rojer

Junior: 11- 15
Johannes Kollmayr

Allgemein: 16 - 99
Nicole Holzer

GRAZER WECHSELSEITIGE
Versicherung Aktiengesellschaft

IHR GRAWE KUNDENBERATER:

Akad. Vkfm.
Christian Hessenberger

Versicherungen • Kapitalanlagen
Fonds • Finanzierungen • Bausparen • Leasing
www.grawe.at

Die Versicherung auf *Ihrer* Seite.

kreinerarchitektur
ZT GMBH

STAATLICH BEFUGTE UND BEEIDETE ZIVILTECHNIKER GMBH
8962 GRÖBMING Hauptstraße 246, Tel. +43 3685 23 800
8940 LIEZEN Hauptstraße 17/1, Tel. +43 3612 25 000
office@kreinerarchitektur.at www.kreinerarchitektur.at

Bernhard Pilz

Altirdning, 8952 Irdning
Tel.: 03682/22013
Fax.: 03682/22013 -4

Landmaschinen
Ersatzteile,
Motorsägen

Vorspielstunde | MUSIKSCHULE

In der Vorspielstunde der Musikschule Gröbming in der VS Irdning zeigten die jungen Musiktalente ihr Können. Ein Danke an alle Eltern, die es ihrem Kind ermöglichen, ein Instrument zu erlernen!

Vorschau

Musimäuse-woche

24. bis 28. August

Musimäusekonzert

28. August

19.00 Uhr

Festhalle Irdning

Blasmusik für Jedermann | TRACHTENKAPELLE DONNERSBACH

Den musikalischen Auftakt zu unserem Wunschkonzert besorgte das Jugendorchester unter Thomas Reiter. Im erstmals von Hannes Ilsinger dirigierten Programm der Trachtenkapelle waren neben Konzertmärschen und Polkas als „Highlights" die „Trumpety Polka" mit den Solisten Siegfried und Lukas Luidold sowie die Hit-Medleys „Total Toto" und „Udo Jürgens live" zu hören. Mit der Förderernadel in Bronze wurden Johann Schweiger und Birgit Ilsinger ausgezeichnet. Für die langjährige Mitwirkung in der Trachtenkapelle wurden geehrt : Patricia Bochsbichler (10 Jahre), Markus Ilsinger, Dominik Bochsbichler und Barbara Prates (15 Jahre). Anton Schweiger (30 Jahre), Herbert Huber (40 Jahre) und Engelbert Schlemmer (50 Jahre). Zwei „runden" Geburtstagskindern wurde musikalisch gratuliert : Siegfried Leitner und Karl Zettler. Auch beim „Hochzeitsständchen" für unseren Bürgermeister Herbert Gugganig in Donnersbachwald waren wir mit dabei. Leider war Petrus beim „Open Air" – Dämmerschoppen in Weißenbach/Enns mit dem „Schlechtwetterprogramm" unterwegs, unser Programm wurde aber mit Begeisterung aufgenommen. Als „überregionalen Weisenbläser" freut es mich sehr, dass bei den Weisenbläsertreffen in Stainach und in der Blaa Alm auch unsere junge Gruppe „Verflixt" erfolgreich mitgewirkt hat. Unser Jugendreferent Thomas Reiter hatte heuer wieder Instrumentenvorstellung für die Volksschule organisiert, musikalisch waren Hannes Ilsinger, Elisabeth Peer und Gerald Huber dabei. Als „Paparazzo" konnte ich mich davon überzeugen, dass der Vormittag allen sehr großen Spaß gemacht hat, die Trachtenkapelle würde sich über „Folgeerscheinungen" (Musikschul-Anmeldungen) sehr freuen !

Wolfgang „Schu"

Muttertagsausflug im Zeichen der Blumen | SENIORENBUND-IRDNING

Es gehört für den Irdninger Seniorenbund einfach schon zur liebgewordenen Tradition, den Frauen zu ihrem Ehrentag Freude zu bereiten. Obmann Dr. Rudolf Täubl und Geschäftsführer Ing. Herbert Gschweitl luden zur Fahrt nach Bad Ischl zur Oö. Landesgartenschau, die unter dem Motto „Des Kaisers neue Gärten“ steht. Als mitfahrende liebe Gäste fand sich auch eine Schar der Frauenbewegung unter Obfrau und Gemeinderätin Gerlinde Ruhdorfer ein. Den historischen Rahmen der Ausstellung bildeten zweifellos die „Kaiservilla“ mit dem „Kaiserpark“ und der „Sissi Park“. Eine geschichtlich versierte Führerin wusste umfassend über die Gartenschau und Hintergründe zu erzählen. Die Mittagsrast wurde unweit von St. Wolfgang im „Gasthof zur Wacht“ eingelegt, bevor die Reise nach St.Wolfgang fortgesetzt wurde. Im Ort, der vom „Weißen Rössl“ dominiert ist, mischten sich die Irdninger unter die bereits vielen anwesenden Urlaubsgäste und Ausflügler. Kulturinteressierte ließen sich natürlich auch die Besichtigung der Kirche mit dem berühmten „Pacher-Flügelaltar“ nicht entgehen. Nach einem rundum gemütlichen und lehrreichen Tagesausflug trat man wieder die Heimreise ins Ennstal an.

Die beiden Reiseleiter Rudolf Täubl und Herbert Gschweitl überreichten zum Abschluss der Fahrt allen Teilnehmerinnen Rosen als Andenken an das gemeinsame Reiseerlebnis.

Senioren ständig unterwegs | SENIORENBUND DONNERSBACH-DBW

Liesi Trattnig organisierte eine Wanderung die vom Kapuzinerkloster weg, über den Katzensteig und Pürglitz zum Schloss Hotel Pichlarn führte. Im Hotel wurden wir herzlich begrüßt und bekamen, mit der Erlaubnis der Direktion, eine Führung durch die wunderschönen Räume des Schoßhotels. Anschließend gönnten wir uns im Golfstüberl eine gute Kaffeejause und nahmen gestärkt den Rückweg über den Giselbrechthof zum Kloster.

Zum verspäteten Muttertag lud die Ortsgruppe unsere Mütter zu Kaffee und Kuchen beim Berggasthof Zierer, der oberhalb unserer Bezirkshauptstadt Liezen liegt.

Wie jedes Jahr war wieder ein Frühjahrsausflug geplant,

mit einer Nächtigung in Osttirol. Mit dem Bus der RVB ging`s über Schladming, Zell a. See, Mittersill, durch den Felbertauern-Tunnel zum Ziel Innervilgraten. Nach dem Mittag ging`s nach Kalkstein dem Ort, mit dem Grab von Pius Waldner, der im Jahr 1982, angeblich, beim Wildern erschossen wurde. Anschließend hatten wir eine Führung in der Fa. Schett. Der Betrieb verarbeitet jährlich mehrere Tonnen Schafwolle. Abschluss des Tages war der Besuch des Bauernmuseums „Wurzerhof“, welches Vroni Leitner, (eine Donnersbacherin) und ihr Mann, in Ausservilgraten betreuen. Bei einer deftigen Brettljause und einigen Achterln fand der Tag ein angenehmes Ende.

Tag zwei begann mit dem Besuch des Bürstenerzeugers, Ludwig Rainer. Er erzeugt verschiedenste Bürsten, die er mit Handfertigkeit und viel Wissen herstellt.

Am Nachhauseweg besuchten wir das "Haus des Staunens“. Töne, Musik aber auch Schwingungen wurden hörbar, seh- und spürbar gemacht. Wasserklangbilder und eigene Tonklangbilder wurden gebildet und jeder staunte. Eine visuell-akustische Wunderwelt.

Nach einer kurzen Jausenkehr in Altenmarkt kamen wir wieder gesund zu Hause an.

Zum Schluss wünsche ich noch einen schönen Sommer.

Euer Obmann Gerhard Häusler

Die sozialen Dienste-Ennstal - NEU in Irdning

Liebe GemeindebürgerInnen von Irdning – Donnersbachtal, seit 1. Juni 2015 hat sich, wie vielleicht schon der Eine oder Andere von Ihnen festgestellt hat, in Irdning am Hauptplatz, **ehemals Alexandras Wohlfühlstudio**, eine neue/alte Firma angesiedelt.

Das sind wir, die Sozialen – Dienste – Ennstal, welche mobile Betreuung für Menschen mit Behinderung anbieten.

Ich, Stummer Manuela, Geschäftsführerin der Einrichtung bin zusammen mit meinem multiprofessionellen Team im gesamten Ennstal und teilweise darüber hinaus, seit nun 9 Jahren, tätig. .

Zu unseren Leistungen zählen die Freizeitassistenz, die Wohnassistenz, die Familienentlastung und die Individualassistenz. Diese Leistungen können von Menschen jeden Alters und mit den unterschiedlichsten Bedürfnissen wahrgenommen werden.

Der Kostenträger ist das Land Steiermark, sowie die jeweiligen Gemeinden, den Kunden/Innen selbst bleibt ein überschaubarer Selbstbehalt. Ich schätze es sehr, dass wir durch unsere Arbeit dazu beitragen, dass vielen Menschen das Bleiben in ihrem gewohnten Umfeld ermöglicht werden kann. Zudem beugen wir durch Unterstützung der betroffenen Angehörigen einer Überbelastung vor. Zu guter Letzt ist unbedingt noch zu erwähnen, dass wir versucht sind, die Bedürfnisse und Wünsche unserer Klienten/Innen wahrzunehmen und dabei sollte auch das Vergnügen nicht zu kurz kommen.

Für ein persönliches Kennenlernen würden wir uns freuen, wenn Sie uns, beim Irdninger Sommernachtsfest, am 13. August 2015 ab 16.00 Uhr besuchen kommen.

Gerne stehe ich aber auch, nach telefonischer Terminvereinbarung von Montag bis Freitag unter der Telefonnummer 03682/ 28 22 9 zur Verfügung.

Hochachtungsvoll
Manuela Stummer

ZELZER
Baumanagement | Consulting
A-8952 Irdning • Hauptplatz 48
Tel.: +43 (0) 3682 / 25008 • Fax-Dw. 8
Wolfgang Zelzer
Akad. Projektmanager Bau
E-Mail: office@zelzer.info www.zelzer.info

Schiefer Hans-Jürgen
Wüstenrot Versicherungsagentur
Raumberg 60, 8952 Irdning, 0664/530 73 42
wüstenrot

Der Mensch steht im Mittelpunkt.
Auch bei wirtschaftlichen Angelegenheiten.
Mag. Trummer & Partner
Wirtschaftstreuhand GmbH
Ahornerstraße 197, 8952 Irdning
Telefon: 03682 25660
Mail: office@trummer-partner.at
Web: www.trummer-partner.at
Wir freuen uns auf Sie!

Danke für die vielen Aktivitäten und den freiwilligen Helfern im Pflegeheim Irdning

Ausflug ins Kloster organisiert von der Flohmarktgruppe Irdning.

Hr. Pöllinger Erwin hatte die zündende Idee dazu und Hr. Manfred Zeiringer organisierte mit Bruder Rudolf und Elke Machherndl-Pfusterer den Ablauf. Die Bewohner wurden von den Firmlingen aus Aigen im Ennstal mit Sandra Stangl und einigen Ehrenamtlichen begleitet, auch das Feuerwehrauto war wieder im Einsatz und diente als Taxi. Es war für alle ein informativer und interessanter Vormittag außerdem wurde noch gemeinsam gebetet und gelacht. Danke noch mal an die Flohmarktgruppe.

Maibaumaufstellen mit den Raumbergerschülern!

Durch die Mithilfe von Hr. Luidold Peter konnte der Baum unter großer Anstrengung aufgestellt werden. Die fünf Burschen Luidold Andreas, Baumgartner Tobias, Giselbrecht Clemens, Gugganig Viktor und der Musikant Dornbusch Alexander gaben ihr Bestes und stellten so wie es sich gehört mit Stangen und Seilen den Baum auf.

Stoffdrucke mit Frau Luidolt (Kalin) Traudl

An unseren Kreativnachmittagen machten unsere BW einen Stoffdruck für die selbst kreierten Zirben- und Kräuterkissen, auch viele verschiedene Deckerl entstanden unter Mithilfe von Traudl und begeisterten nicht nur die Bewohner. Danke an die Sponsoren für die Bereitstellung der Materialien.

Muttertagsfeier

Am 11. Mai feierten wir wieder den Ehrentag für unsere Mütter.
Anläßlich dieser Feier gab es natürlich ein kleines Festprogramm. Zu Kaffee und Kuchen brachte der Irdninger Kindergarten den Müttern ein kleines Ständchen. Für die weitere musikalische Gestaltung sorgten Angelika und Bettina vom „Dreidörfler Dreigsang“.Leonie und Lisa, die beiden Töchter von unserer Mitarbeiterin Michi, trugen ebenso ihre Muttertagsgedichte vor. Jede Bewohnerin bekam noch ein selbstgestaltetes Holzherz, die die Firma Mehrl zu Verfügung gestellt hat.

Besuch auf der Straußenfarm

Die Familie Schwab lud uns zu einem Besuch ihrer Straußenfarm ein. In der gemütlichen Hütte saßen wir bei Kaffee und Steirerkrapfen. Die vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer konnten sich hier ebenso laben wie unsere Bewohner.

Manfred Zeiringer zeigte eine Diaschau von seinen vielen Reisen

Ihr kompetenter Partner für Immobilienvermittlungen in Irdning-Donnersbachtal:

IMMOBILIEN THALHAMMER
Tel./Fax 03623/20595
Mobil 0664/4623647
info@immobilien-thalhammer.at
www.immobilien-thalhammer.at

[ak] ERDBAU alfred köhl
a-8953 donnersbach | erlsberg 18
mobil: 0676/955 4000
www.ak-erdbau.at

News Jugend| FF-ALTIRDNING

Wie bereits im vergangenen Jahr konnte die gemeinsame Jugendgruppe der FF Altirdning und FF Erlsberg beim Jugendleistungsbewerb in Selzthal tolle Erfolge verbuchen. In Bronze erreichte die Gruppe den hervorragenden 4. Platz fehlerfrei. In Silber konnte gar der 3.Platz erreicht werden. Viel Erfolg auch bei den nächsten Bewerben in Gröbming am 27.Juni und dem Landesleistungsjugendbewerb am 10. Juli in St. Veit am Vogau .
Aber nicht nur der Leistungsbewerb sondern auch der Wissenstest, welcher heuer in Hall bei Admont stattfand, war in diesen Monaten zu absolvieren. Hier erreichten die Kameraden Schmid Dominik, Schlömicher Leo, Fuchs Martin, Schmied Christian und Paul Doppelreiter die Wissenstestabzeichen in Bronze, Silber und Gold.

Die Kameraden der FF Altirdning gratulieren zu den hervorragenden Leistungen.
Die Kameraden der FF Altirdning wünschen Ihnen einen schönen Urlaub und erholsame Sommerferien.

Ankündigung

Am 22. August findet unser alljährliches Sommerfest statt mit Beginn um 19:00 Uhr.

Ein erfreulicher Sommerbeginn| FF-DONNERSBACH

Vier Gruppen mit insgesamt 24 Mann der Freiwilligen Feuerwehr Donnersbach absolvierten am Samstag, 13. Juni 2015, auf der Donnersbacher Freizeitanlage die Branddienstleistungsprüfung in Bronze.
Nach 3-monatiger Vorbereitungszeit konnte dieses Projekt von allen Kameraden erfolgreich abgeschlossen werden. Die Branddienstleistungsprüfung bereitet die Feuerwehrkameraden optimal auf den Einsatz des neuen Tanklöschfahrzeuges, das letztes Jahr in Dienst gestellt wurde, vor.

HBI Bernd Grüsser lässt aber auch nach diesem 3-monatigen Übungsmarathon keine Müdigkeit aufkommen – es geht direkt weiter mit dem normalen Freitags-Übungsablauf.

Bis jetzt ist unsere Einsatzstatistik für das erste Halbjahr erfreulich niedrig. Hoffen wir, dass das so bleibt und uns allen ein schöner, unwetterfreier Sommer bevorsteht.

Für die Feuerwehr Donnersbach

LM MMag. Johannes Zettler

INFO

Donnersbacher Entenrennen

Samstag,18. Juli 2015

Start: 17.00 Uhr Buchederbrücke

Ziel: Schlemmerbrücke

1. Preis: 700,00 EUR Gutschein von Sport Scherz

2. Preis: 300,00 EUR Gutschein KFZ-Weisl

3. Preis: 100,00 EUR in Bar

Und viele weitere tolle Preise.

Lose gibt's bei den Feuerwehrkameraden, Sparmarkt Dankelmayr, Raiffeisenbank Donnersbach

Am Samstag, den 18. April 2015, fand am Erlsberg die Abschnittsübung des Feuerwehrabschnittes 03 Irdning statt. Nach der gelungenen Exerzierübung von den 46 Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Erlsberg wurde eine Schulübung nach der Branddienstleistungsprüfung Scheunenbrand vorm Rüsthaus Erlsberg vorbildlich durchgeführt. Anschließend begab sich der Abschnittstag, allen voran der Bereichsfeuerwehrkommandant LBDS Gerhard Pötsch und Abschnittsbrandinspektor Helmut Sam sowie die Delegierten von den anderen 10 Feuerwehren zum Einsatzort der Alarmübung, zum Gehöft Lutzmann - vulgo Maor z`Winkler, wo auch unser Bürgermeister Herbert Gugganig dazu stieß. Angenommen wurde eine Explosion in der Werkstatt mit anschließendem Übergreifen des Feuers auf das Wirtschaftsgebäude. Weiters wurden in der Werkstatt Personen vermisst. Die vermissten Personen mussten mit schwerem Atemschutz aus dem verrauchten Objekt gerettet werden, wobei ein Atemschutztruppe, laut Annahme ,so unglücklich verunglückte, dass er von einen anderen Rettungstrupp geborgen werden musste. Nach den sehr objektiven Manöverkritiken der einzelnen Feuerwehrdelegierten lud die FF-Erlsberg zur gemeinsamen Jause und Getränken ein.
Die freiwillige Feuerwehr Erlsberg bedankt sich ganz herzlich bei der Familie Lutzman- Moar z'Winklerhof, dass die Alarmübung auf ihrem Hof abgehalten werden durfte und bei der Familie Köhl-Krapflhof für die Verfügungstellung ihres Oxenstois für die Abschlußbesprechung!
Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Erlsberg wünschen der Bevölkerung von Irdning-Donnersbachtal einen schönen Sommer sowie eine erholsame Urlaubszeit!

HBI Reinhard Kuntner

Wolfgang Peckl
Gas • Wasser • Heizung • Sanitär
Ihr Meisterbetrieb
A-8952 Irdning
Altirdning 122 A
0664/18 09 861
Fax: 03682/23271-4
peckl-installationen@aon.at
Beratung, Verkauf, Montagen, Service, Solartechnik, Alternativenergien, ...

Feuerwehrfest

Programm Samstag:
8. August 2015
Zeltbetrieb ab 19:00 Uhr
ab 20:00 Uhr: Tolle Stimmung in unserem urigen Bierzelt mit dem
Ennstaler Steirerklang
24:00 Uhr
Mitternachtsverlosung

Programm Sonntag:
9. August 2015
10:00 Uhr Frühschoppen beim Winklerner Bierzelt mit den
Siaßreithern

ca. 13:00 Uhr Konzert der
TMK Donnersbach
ca. 15:00 Uhr Traditionelles Maibaumumschneiden von der Brauchtumsgruppe Erlsberg

ca. 18:30 Uhr
Hauptverlosung
Danach musikalischer Festausklang
Die Freiwillige Feuerwehr Erlsberg und die vielen Helferinnen und Helfer freuen sich auf " Enka kemma"!!
Weitere Infos gibt es auch unter
www.winklerner-bierzelt.at
oder besucht uns auf facebook

Öffentliche Bücherei Irdning/Aigen

Die Bücherei (Pfarrhaus Irdning, 2. Stock) ist auch während der Sommerferien dienstags von 9.00 - 11.00 Uhr und freitags von 17.00 - 19.00 Uhr geöffnet!

Alle Leseinteressierten sind eingeladen, aus dem reichhaltigen Angebot von Romanen, Sach-, Jugend- und Bilderbüchern zu wählen.

Das Büchereiteam freut sich auf Ihren/deinen Besuch und wünscht allen schöne Lesestunden!

Die Eltern-Kind-Gruppe zu Besuch in der Bücherei

Gesundheit

Dr. Christina Gerhardter
Klinische- & Gesundheitspsychologin
Falkenburg 127/8, 8952 Irdning, 0650/4276707
www.praxis-der-psychologie.at

Das Zauberwort heißt Resilienz

So ziemlich jeder Mensch erleidet früher oder später in seinem Leben eine Krise. Sei es eine wichtige Prüfung, die man verhaut, eine schwere Krankheit, Arbeitslosigkeit oder der Verlust einer geliebten Person. Doch nicht jeder bewältigt sie auf die gleiche Weise. Es gibt Menschen, die nichts aus der Bahn zu werfen scheint. Sie verzweifeln nicht an ihrem Schicksal, sondern wachsen sogar daran. Was unterscheidet diese Menschen von denjenigen, die mit Schicksalsschlägen hadern und manchmal sogar daran zerbrechen? Das Zauberwort lautet „Resilienz". „Unter Resilienz (Wiederstandsfähigkeit) wird die Fähigkeit von Menschen verstanden, Krisen im Lebenszyklus unter Rückgriff auf persönliche und sozial vermittelte Ressourcen zu meistern und als Anlass für Entwicklung zu nutzen." Umgangssprachlich kann man also einen resilienten Menschen als „Stehaufmännchen" bezeichnen. Resilienz ist keine angeborene Eigenschaft, die Grundlagen einer hohen Resilienz können erlernt werden. Die Resilienzforschung benennt eine Reihe von Faktoren, die Menschen psychisch stärken können, sodass sie auch schlimme Ereignisse gut verarbeiten können. Dazu gehören z.B. Hoffnung, Selbstständigkeit, Unabhängigkeit, Entschlossenheit, Einsicht, Humor und Mut. Resilienz basiert auf bestimmte Fähigkeiten: *Resiliente Menschen leugnen die Wirklichkeit und die damit verbundenen unangenehmen Gefühle des Ärgers oder der Trauer nicht (Akzeptanz), *sie fühlen sich nicht als Opfer der Umstände, sondern übernehmen Verantwortung für ihr Handeln und ihr Leben (Selbstverantwortung), *sie glauben daran, Einfluss auf ihr Leben zu haben und etwas an der Situation ändern zu können (Selbstwirksamkeit), *resiliente Menschen wissen, dass es schwere Zeiten im Leben gibt, sie glauben aber daran, dass sich die Dinge wieder zum Positiven wenden (Optimismus), *sie schauen in die Zukunft und passen sich den veränderten Bedingungen an und lernen daraus (Lösungsorientiert) und *resiliente Menschen sind bereit, Hilfe von außen anzunehmen und bauen sich Freundschaften auf, die ihnen in schweren Zeiten Unterstützung bieten. Jeder Mensch hat resiliente Anteile in sich. Das Erlernen folgender Verhaltensweisen führt zu einer höheren Resilienz: Sorgen Sie für sich selbst, glauben Sie an Ihre Kompetenz, bauen Sie soziale Kontakte auf, entwickeln Sie realistische Ziele, verlassen Sie die Opferrolle, nehmen Sie eine Langzeitperspektive ein, betrachten Sie Krisen nicht als unüberwindbares Problem. Resilienz bedeutet aber keinesfalls, unverletzlich oder niemals verzweifelt zu sein.

Heldenehrung und Florianifeier in Donnersbachwald

Das Zusammentreffen des ÖKB-OV Donnersbach, sowie der FF-Feuerwehr Donnersbachwald und auch der Musikkapelle standen unter dem Motto, Erinnerung an die Gefallenen und Opfer des Krieges . Der Obmann des ÖKB-OV Donnersbach, Josef Kreuzer, bedankte sich bei den Mitgliedern aller Vereine für die zahlreiche Teilnahme. Bei der anschließenden Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal betonte der neue Bürgermeister Herbert Gugganig, die große Bedeutung des ÖKB als Mahner für den Erhalt des Friedens und der Freiheit, aber auch für die positive Einstellung der Menschen untereinander einzutreten.

Anschließend wurde vom Obmann Josef Kreuzer und Bez. Obm. Stellv. Wilhelm Auth an den langjährigen Obmann des ÖKB-Donnersbach, Herrn Max Trattnig, das silberne Ehrenzeichen für große Verdienste im Namen des ÖKB überreicht und auch zum Ehrenobmann des ÖKB-Donnersbach ernannt.

Ausschusssitzung im Juni 2015

Für die 40-Jährige Mitgliedschaft im ÖKB-Donnersbach überreichte Bgm. Herbert Gugganig Franz Kindler vulgo Sirbl eine Urkunde, ebenso dem ehemaligen Schriftführer Ludwig Danklmaier die Ehrenurkunde für seine langjährige Tätigkeit. Weitere Glückwünsche gingen an Karl Zettler für seinen 60er sowie an unseren Fahnenbegleiter Franz Macherndl mit Gattin, die ja beide ihren 50sten Geburtstag feierten.

Sänger- und Musikantentreffen der „Donnersbacher Alma Roas“ in der Schrabachalm

Auch heuer wieder hatte die „Donnersbacher Alma Roas“, eine bekannte Gruppe mit „musikalischen Wurzeln“ in den Musikkapellen Donnersbach und Irdning ihr „Sänger- und Musikantentreffen“ unter den Titel „Benefiz“ gestellt. Voriges Jahr war der Veranstaltungserlös als Therapie-Unterstützung für die Eltern des kleinen Simon aus Donnersbach zu Gute gekommen, heuer wurde für die kleine Lisa aus Donnersbach „gespielt und gesungen“. Leider hatte Petrus nicht das richtige Wetterprogramm vorbereitet, nach dem Frühschoppen mit der Stainacher Bauernmusik begann es zu regnen und die

„Alma Roas“, die „Zomgsuachtn“ , die „Jaga Alm Musi“ und Max Trattnig mussten ihr Programm im Wechsel „durch die überdachten Räumlichkeiten“ präsentieren, Insiderinformation, Petrus, bitte vormerken : 2016 am letzten Junisonntag gibt’s die nächste Veranstaltung !

Wolfgang Schupfer

Almfest am Buchmannlehen | BAUERNBUND-IRDNING

Der Bauernbund Irdning veranstaltet am Samstag, den 15. August sein traditionelles Almfest im Buchmannlehen. Beginn ist um 13.00 Uhr mit einer Käutersegnung zum Marienfeiertag mit Herrn Pfarrer Herbert Prohaska und musikalischer Gestaltung durch den Drei Dörfler Dreigsang. Kulinarisch verwöhnt sie Franz mit seinem Kistenbratl oder Feinem vom Grill. Die Bäuerinnen warten mit Köstlichkeiten aus der Mehlspeisküche auf, und genießen Sie dazu unseren Almkaffe. Natürlich gibt es auch heuer wieder die beliebte Seidlbar, den gemütlichen Weinstand mit einigen guten Tröpferln und am Abend im Stall die Bar der Landjugend zum stimmungsvollen Ausklang. Tolle Preise erwarten sie bei der Verlosung: 1. Preis eine Motorsäge mit 3 Ketten und Forstmassband von der Schmiede Pilz Bernhard; 2.Preis eine Gartengarnitur mit Tisch und zwei Bänken aus der Zimmerei Mehrl ; 3. Preis für unsere Kinder ein Go Kart vom Landmarkt Technik Center in Aigen; und natürlich viele, viele weitere tolle Preise.

Auf eine stimmungsvolle Unterhaltung mit den Schoffeichtkoglposcha und den Bratl Pro´s am Almfest freut sich der Bauernbund Irdning.

Auf ein gemütliches Almfest freut sich der Bauernbund Irdning!

Raumberger Schüler erneuerten Galgen

Im Rahmen des Projektunterrichtes an der HBLFA Raumberg-Gumpenstein restaurierten acht Schüler der 4a Klasse dieses historische Bauwerk. Baumgartner Matthias, Gössweiner Lukas, Gruber Fabian als Gruppenleiter, Mayer Georg, Peer Christian, Pollatzk Daniel, Schweiger Georg und Stieg Manuel, betreut von Ing. Karl Mauthner, investierten sehr sehr sehr viel Freizeit, um dieses Objekt von Grund auf zu sanieren.So wurde das Schindeldach, fachmännisch angeleitet von Herrn Herbert Kreuzer, neu eingedeckt, das Mauerwerk unter großer Mithilfe von Herrn Martin Schönauer befestigt, ausgebessert und neu verputzt, der Boden ausgeräumt und mit Kies versehen sowie das Umfeld vom Gestrüpp befreit und neu gestaltet. Ach eine Hinweistafel, die auf die historische Bedeutung des Galgens hinweist, wurde am Friedhofparkplatz angebracht. Abgeschlossen wurde das Projekt mit der Präsentation im Kultursaal und der Vorstellung vor Ort. Die Gemeinde Irdning- Donnersbachtal bedankt sich herzlichst bei den jungen Männern und bei allen, die sie bei diesem Werk unterstützt haben.

Puchwein
MODE & TRACHT
8952 Irdning 12
Tel. 03682 / 22404-5 · Fax 03682 / 22404-4

SPAR
PUCHWEIN
Irdning 12
03682/22404-3

ETS
TROCKNUNG & SANIERUNG
Brand- und Wasserschadensanierung
Lecksuche- und Leitungsortung
Trockeneisreinigung
Bau- und Festzeltbeheizung
Mobile Hochleistungssauganlage
Zentrale: 8952 Irdning-Falkenburg 234
Tel.: 03682/24866 zentrale@ets.at
Filialbetriebe in ganz Österreich
www.ets.at

Bäckerei & Nahversorger
Dankelmayr

Brot und Gebäck in bester Qualität – aus der schon 1740 erwähnten, renommierten Bäckerei!
DONNERSBACH · Tel. & Fax 0 36 83/22 46
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 6.30-12.00, 15.00-18.00 Uhr, Sa 6.30-12.00 Uhr
Ihr Nahversorger für Alles, was Sie täglich brauchen!

Wir wissen, wer Ihre Immobilie kauft.
Wir kennen den fairen Kaufpreis.
Wir machen den Abschluss perfekt.
Wir beraten Sie. Mit Sicherheit.
Raiffeisen-Immobilien Steiermark GmbH
Wohntraum-Center LIEZEN, Hauptplatz 11
erich.strobl@rib-stmk.raiffeisen.at
Tel. 03612 249040
Mobil 0664 627 51 06
www.wohntraumjournal.at
Raiffeisen Immobilien

Hans Mayer
Gold & Silberschmuck
8952 IRDNING · HAUPTPLATZ 50
Tel. 3682/23262

NEU BEI UNS IM SALON !
- HAARVERLÄNGERUNG
- HAARVERDICHTUNG
- SPEZIALEFFEKTE

elektrotechnik Schretthauser
Trautenfelserstr. 204 A-8952 IRDNING Tel. 03682/23958, Fax
Trautenfelserstr. 204 | 8952 IRDNING
Tel. 03682/23958, Fax: DW 38
office@elektro-schretthauser.at

Tel. (03682) 244 42 8952 Irdning, Klostergasse 31

FCD mit Platz 3 in 29.Ennstaler Dorfmeisterschaft

Der FC Donnersbach hat sich nach der letzten Saison neu aufgestellt. Nach über zehn erfolgreichen Jahren hat sich die Familie Rüscher aus der aktiven Führung der Fußballerrunde zurückgezogen und Karl Zettler jun. hat neu übernommen. Mit den Stützen aus den letzten Jahren, ergänzt um ein paar junge, frische Leute, ging es in eine spannende Saison. 22 Punkte aus 14 Spielen brachten dem FC Donnersbach hinter Vorjahresmeister ESV Lok Selzthal und dem neuen Meister SV Union Haus II schlussendlich den guten 3.Platz.

Neben den unterhaltsamen Dorfmeisterschaftsspielen wurde mit dem „1.Donnersbacher Generationen-Cup“ auch eine neue Veranstaltung ins Leben gerufen, die diesen Sommer erneut stattfinden soll. Dafür wird auch das „Rundherum“ am Fußballplatz noch weiter aufgebessert. Denn nach der Umgestaltung des Technik-Raums zum FCD Vereinslokal in der Winterpause folgt mit dem Neubau der Zuseherbänke in der Sommerpause ein weiterer Schritt zur Aufwertung unserer wunderschönen Freizeitanlage.

Mannschaftsfoto Herbst 2014

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns auch bei den Gemeindeverantwortlichen bedanken, die uns hier bestmöglich unterstützen. Abschließend gilt ein ganz besonderer Dank der Familie Rüscher, die den Fußball in Donnersbach über ein Jahrzehnt vorangetragen hat und auch nach dem Rückzug in die zweite Reihe auf und abseits des Platzes immer noch mit vollstem Einsatz dabei ist.

Nächstes Jahr geht die Ennstaler Dorfmeisterschaft in ihre 30.Auflage. Nach vier titellosen Spielzeiten wäre die Jubiläumssaison die perfekte Kulisse für den FC Donnersbach, um den zehnten Meistertitel einzufahren. Wir werden auf jeden Fall alles dafür geben und hoffen, dass uns bei den Heimspielen wieder jede Menge Zuseher unterstützen werden.

TROCKNUNGS SERVICE Luidold
Wasserschaden – Bautrocknung
Bauheizung – Geräteverleih
Manfred Luidold
0676/670 25 15
Fax: 03682/23847, e-mail: tsl.luidold@aon.at
A–8943 Aigen/E., Lantschern 167

SEIT 1898
KOTRASCH
SEIT 1898
Aktuelle Projekte auf:
www.kotrasch.at
/tischlerei.kotrasch

ATV meinhaus Irdning holt das Double!

Vizemeister der Oberliga Nord und „Sky Spiel des Lebens“

Lange Zeit hat der ATV meinhaus Irdning um den Titel und den damit verbundenen sofortigen Wiederaufstieg in die Landesliga mitgespielt. Schlussendlich mussten sich die Kicker der Blauweißen mit dem Vizemeistertitel zufrieden geben. Eine erfolgreiche Rückrunde geht somit zu Ende und die neue Saison mit einem besonderen Highlight – nämlich dem „Sky Spiel des Lebens“ – steht bereits vor der Tür.

Überwintert haben die Irdninger Kicker mit drei Punkten Rückstand auf den Leader Kindberg/Mürzhofen. Zu Beginn der Saison konnte der Abstand gehalten werden, jedoch rückten die Titelträume nach einer kurzen Negativserie in weite Ferne. Schlussendlich haben die Irdninger Spieler das Ruder nochmals herum gerissen und sich mit Siegen in den letzten beiden Runden den Vizemeistertitel gesichert. Da in der steirischen Landesliga sowohl der SC Liezen, als auch der DSV Leoben gerade noch am Relegationsplatz vorbeigeschrammt sind, wird der ATV meinhaus Irdning auch nächstes Jahr in der Oberliga Nord antreten. Die Trauer um den verpassten Aufstieg hielt sich jedoch in Grenzen, denn Anfang Juni hat der TV-Sender Sky bekannt gegeben, dass das diesjährige „Sky Spiel des Lebens“ in Irdning stattfinden wird.

„Sky Spiel des Lebens“ in Irdning

Mit der Aufgabenstellung „Zeige uns deinen kreativsten Torjubel“ konnten sich österreichweit alle Fußballvereine für das „Sky Spiel des Lebens“ bewerben. Das Video der Irdninger Kicker gefiel der Expertenjury bestehend aus Heribert Weber, Hans Krankl und den Sky-Moderatorentrio Elisabeth Gamauf, Thomas Trukesitz und Martin Konrad tatsächlich am besten.

Der Hauptgewinn ist eine Liveübertragung eines Meisterschaftsspiels der ATV‘ler. Am **4. September 2015** wird Sky die Partie ATV meinhaus Irdning gegen den FC Schladming wie eine echte Bundesliga-Partie mit Moderatoren, Kommentatoren, Experten (Hans Krankl und Heribert Weber) und Field-Reportern live übertragen. Ca. 60 Mitarbeiter sind rund um den Spieltag damit beschäftigt, Live-Bilder aus der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal in sämtliche Sky-Haushalte in Österreich und Deutschland sowie in tausende Sky-Sportbars zu liefern - für den Klub und die Gemeinde ist dies eine ideale und einzigartige Möglichkeit, sich zu präsentieren. Zusätzlich fliegen die Irdninger Spieler im November mit den Sky-Experten Hans Krankl und Heribert Weber nach Barcelona und besuchen ein Spiel des amtierenden Champions League Siegers FC Barcelona (powerd by fanreisen24).

Bitte merken Sie sich schon jetzt den

4. September 2015 für das „Sky Spiel des Lebens“

in der ATV Arena vor.

Mit einem umfangreichen Rahmenprogramm für Groß und Klein wird diese Großveranstaltung ein unvergesslicher Tag für alle Zuseher werden.

... zum Landessieger

Hannes Machherndl – Lehrling der Irdninger Schmiede Schweiger - gewann im Landeslehrlingsbewerb in der Sparte „Schmiedetechnik“ den 1. Platz

... zur Matura

Soweit bei Redaktionsschluss bekannt!

* guter Erfolg

**ausgezeichneter Erfolg

HLW Bad Aussee
Eberhardt Anna-Maria**
Auer Anja
BG/BRG Stainach
Bochsbichler Lena**
Danglmaier Simon*
Forstner Daniela**
Hausleitner Maria Antonia*
Köberl Lisa Christiane
Krainz Johanna
Krayc Sophia**
Schweiger Eva-Maria*
Steinwidder David
HBLFA Raumberg
Kaltenegger Anna-Lena**
Schweiger Philipp Gerhard*
Seebacher Sarah-Chiara
Zentner Johannes Eduard
Bauer Paula
HTL Trieben
Fokter Johannes*
Krimberger Thomas
BHAK/BHAS Liezen
Kreuzer Barbara**
Wechsler Nico**
Röck Markus**
BORG Bad Aussee
Kolb Sabina
Schoberegger Lukas
HAK Bad Aussee
Julian Haas
HTL Leonding
Schörkmayr David
HTL Steyr
Schmid David
HLA Bad Hofgastein
Gürtler Kyra

... zum Dipl.-Ing.

DI Maria Krasa absolvierte erfolgreich das Masterstudium Bauingenieurwesen - Geotechnik und Wasserbau an der Techn. Universität Graz

DI Katrin Mauthner absolvierte erfolgreich das Masterstudium in Technische Mathematik Operations Research und Statistik an der der Technischen Universität Graz

... zum Magistra

Mag. Tanja Rüscher absolvierte erfogreich das Magister Studium für Psychologie.

... zur Ehrenurkunde

Herr **Rudolf Mayerl** erhielt als Dank für die langjährigen Verdienste um den Brandschaden- und Unterstützungsverein die Ehrenurkunde der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal

Herr **Peter Plank erhielt es** für sein öffentliches Wirken in der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal

... zur Anerkennung

Die LEADER Region Ennstal-Ausseerland, mit Sitz in Irdning, wurde Ende Juni offiziell von Minister Andrä Rupprechter anerkannt.

Am Bild Leader-Geschäftsführerin Barbara Schiefer, Brigitte Schierhuber und Obmann-Stv. Fritz Zefferer.

... zum Goldenen Ehrenzeichen des Landes Steiermark

Dr. Ernestine Strobl wurde für ihre Verdienste als Geschäftsführerin des beruflichen Bildungs- und Rehabilitationszentrums Steiermark ausgezeichnet

Wir bedanken uns...

... bei einer Altirdninger Familie für die Neuerrichtung des Heiligenbrunn-Kreuzes

... bei Herrn Feldhammer für die Restaurierung des Kreuzbühel-Kreuzes

... bei den Schülerlotsen für Ihren gewissenhaften Dienst zur Sicherung des Schulweges.

... bei den freiwilligen Helfern von "Essen auf Rädern".

Gasthof
Krapflhof
Fam. Köhl
8953 Donnersbach , Erlsberg 18
Tel. 03683/2291 krapflhof@aon.at
Gemütlicher Gasthof in sonniger Panoramalage

Irdninger Schmiede
Schweiger GmbH
Schulgasse 126 8952 Irdning
Tel. u. Fax 03682/22873
email: irdninger.schmiede@aon.at
www.schweiger.allesinirdning.at
MEISTER BETRIEB
Metallbau Alu und Edelstahlarbeiten

Welche Freude, wenn es heißt: Alter, du bist alt an Jahren, blühend aber ist dein Geist.

Gotthold Ephraim Lessing

... zur Hochzeit

Dankelmaier Jürgen Wilhelm und Schodl Andrea Maria

Ing. Perr Peter Martin und Dipl.-Ing.(FH) Forstner Michaela

Safratmüller Michael und Schuster Kerstin

Zettler Martin und Xavier de Castro Susanna

Unseren Geburtstagskindern die besten Glückwünsche

... zum 70er

Tipka Erich, Irdning
Gürtler Waltraud, DBW
Fritz Wilhelm, Irdning
Brosch Roswitha Monika, Irdning
Lutter Heinz Dipl.-Ing, DB
Danklmaier Ludwig, Irdning
Leitner Siegfried, DB
Falk Anna, Irdning
Poppelbaum Gerd Harald, Irdning
Muhm Veronika, Irdning
Wernsdörfer Adam Günter, Irdning
Schmidinger Walter, Irdning
Ivanova Luba Ilieva, Irdning
Leitner Emma, Irdning

... zum 75er

Jancik Helga, DBW
Posch Franz, Irdning
Schlager Johanna-Eleonora, Irdning
Schwarzl Anna, DBW
Jagersberger Rudolf, Irdning
Moosmann Ernst, Irdning
Rassi Sophie, DBW
Neuper Alfred, Irdning
Egger Erika Hildegard, Irdning
Schmid Max, Irdning
Huber Helma, Irdning
Manschefszki Josef, Irdning
Kirner Helmut, DBW
Rüscher Erna, DB
Schabereiter Heide, Irdning
Pretzler Alfred Dipl.-Ing, Irdning
Beoc Peter, Irdning
Heiß Margareta Maria, DBW
Meierl Irmgard Dr., Irdning
Pranzl Sophie, Irdning

... zum 80er

Schönwetter Christine, Irdning
Lamprecht Gerald Dr. med. vet., Irdning
Stachl Franz, Irdning

... zum 85er

Stieg Ludwig, DB
Schachner Markus, Irdning
Zörweg Julia, DB
Glaeser Martha, Irdning
Riedner Adolf Alfred, Irdning
Steer Angela, Irdning
Pehab Aloisia, DB
Geier Franz, Irdning

... zum 90er

Ilsinger Hildegard, Irdning

... zum 95er

Mäser Anna, Irdning

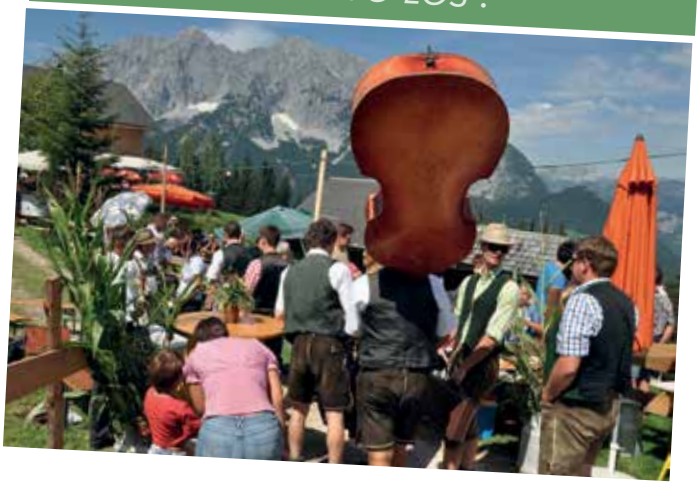
Geburten

Graf Tabea Andrea,
24. Feber 2015, Irdning
Präsoll Charlotta Viktoria,
24. Feber 2015, Irdning
Greimeister Marie,
25. Feber 2015, Irdning
Rypka Vanessa,
27. Feber 2015, Irdning
Mattarollo Bastian Kristof,
3. März 2015, Irdning
Mattarollo David Michael,
3. März 2015, Irdning
Quehenberger Luis Michael,
16. März 2015, Irdning
Lasser Carolina Emilia,
4. April 2015, Irdning
Ruhdorfer Emma,
18. April 2015, Irdning
Reith Elina Anna,
24. April 2015, Donnersbach
Kollau Johanna,
6. Mai 2015, Irdning
Weichbold Maria,
12. Mai 2015, Fuchsberg 1
Hessenberger Vincent,
15. Mai 2015, Donnersbach
Ruhdorfer Romy,
15. Mai 2015, Donnersbach
Pilz Valentina Katharina,
20. Mai 2015, Irdning
Thanner Sophie
24. Mai 2015, Irdning
Royer Emma Marie,
7. Juni 2015, Irdning

Veranstaltungen

Die Tourismusverbände Bergregion Grimming und Donnersbachwald führen einen gemeinsamen Veranstaltungskalender, zu finden unter **www.schladming-dachstein.at/de/aktuell/veranstaltungen**

Bitte alle Betriebe und Vereine die Veranstaltungen an die Tourismusverbände bekannt zu geben. Die Termine werden im Veranstaltungskalender im Internet veröffentlicht und wöchentlich an die regionalen Zeitungen zum Abdruck weitergegeben.



JULI

14.-15. **Almblumenwanderung**, Planneralm

17. Tagesgrundkurs im **Bogenschießen**, Planneralm

17. **Kräuterwanderung** & Kochen mit Wildkräutern, Planneralm

18./ 16.00 bis 23.45 Uhr **Entenrennen,** Donnersbach

18.-19. Grundkurs **Bogenschießen**, Planneralm

20.-26. **Fußballtrainingscamp von Fulham** Football Club, Irdning

23.-2.8. Internationale **Kammermusiktage**, Irdning

25.-26. **Bogenbaukurs**, Planneralm

25./ 14.00 Uhr 17. Riesneralm **Rudel-Berg-Radeln**, Donnersbachwald

25./ 18.00 Uhr **Dämmerschoppen** mit musikalischer Unterhaltung, Donnersbach

26./7.30 Uhr **Sternwanderung** zum Fest „Jakob & Anna", Donnersbach – Planneralm

26./ 11.00 Uhr Fest „**Jakob & Anna**", Planneralm

29.-2.8. **Malkurs** nach Bob Ross, Planneralm

30./18.00 Uhr **Sommernachtsfest**, Irdning

31. Tagesgrundkurs im Bogenschießen, Planneralm

AUGUST

1.-2. Grundkurs **Bogenschießen**, Planneralm

1.-2. **Donnersbachwalder Kirtag,** Donnersbachwald

2./ 7.00 bis 12.00 Uhr Irdninger **Flohmarkt**, ATV-Parkplatz

7.-9. **6. Aussi-Treffen**, Planneralm

7. **„Traumfänger aus Naturmaterialien herstellen",** Planneralm

8. **Color Love Festival 2015**, Irdning

8./9. Winklerner Bierzelt

9./11.00 Uhr Riesneralm **Bergfest**, Donnersbachwald

13./ 18.00 Uhr **Sommernachtsfest mit Einkaufsnacht**, Irdning

14.-22. **Sommerakademie**, Irdning

15./ 11.00 Uhr **Planneralmfest**, Planneralm

15./ 13.00 Uhr **Almfest im Buchmannlehen**, Irdning

15./13.00 **Almfest Mörschbachwirt,** Donnersbachwald

21.-27. **Fastenwoche** „Weg der Erneuerung", Planneralm

22./ 19.00 Uhr **Sommerfest** der FF Altirdning, Irdning

24.-28. **Musimäusewoche**

28./19.00 Uhr **Musimäusekonzert** Festhalle Irdning

28.-30. **Hexenküche**, Planneralm

30.-5.9. Yoga in den Bergen, Planneralm

SEPTEMBER

5. **Jodelkurs**, Planneralm

6./7.00 bis 12.00 Uhr **Irdninger Flohmarkt**, ATV-Parkplatz

11.-13. **Fensterl- und Gassllieder**, Planneralm

16.-2.10. **„Ausg`steckt is",** Wirtshaus im Dörfl

19./10.30 Uhr **Almabtrieb**, Donnersbach

20.-27. **Herbsttage im Gasthof Rüscher,** Donnersbach

27./10.45 Uhr **Erntedankfest,** Donnersbachwald

ikmT -Raumberg

Konzerte

Donnerstag

23.07.2015 um 19:30 Uhr

Dozentenkonzert; im Pausensaal der Volksschule Irdning;

Eintritt: Abendkasse € 10,00

Donnerstag

30.07.2015 um 19:30 Uhr

Teilnehmerkonzert in der Pfarrkirche Donnersbach; Eintritt: Freiwillige Spenden

Samstag

01.08.2015 um 19:30 Uhr

Abschlusskonzert im Pausensaal der Volksschule Irdning; Eintritt: Abendkasse € 10,00

täglich ab 20:00 Uhr

Musikwerkstatt im Pausensaal der Volksschule Irdning; Eintritt: frei

Ich bin wertvoll

... weil ich mit meinen individuellen Fähigkeiten und Erfahrungen einen besonderen Beitrag leiste.
... weil ich für andere Menschen wichtig bin.
... weil ich meiner Umwelt mit Respekt begegne.
... weil ich mein Bestes gebe.
... weil ich gut zuhören kann.
... weil ich den Mut habe, mich auch schwach zu zeigen.
... weil ich lerne, auch die schwierigen Situationen im Leben anzunehmen.
... weil ich mich nicht aufgebe.
... weil ich lerne, mich zu lieben, unabhängig von Geld, Ansehen und Status.
... weil ich mich mit anderen freuen kann.
... weil ich auch über mich schmunzeln kann.
... weil ich mir für andere Zeit nehme.
... weil ich mir Zeit für mich nehme.

Buchpräsentation: "Die Donnersbachwalder und ihre Vergangenheit" von Peter Plank und Wolfgang Häusler

Wir gratulieren dem frisch kirchlich vermählten Ehepaar

Wir gratulieren den ausgezeichneten Feuerwehrmännern der Pfarre

Danke an alle Blumenfreunde

Wir wünschen dem neuen Landeshauptmann viel Erfolg

Alte Liebe?

Danke für die Blumenpflege

Bergmesse am Glattjoch